



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
28 January 2009

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Сорок вторая сессия**

Краткий отчет о 854-м заседании (Камера А),
состоявшемся во Дворце Наций, Женева, в среду, 22 октября 2008 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Шимонович (Хорватия)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Объединенный шестой и седьмой периодический доклад Канады

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 18 Конвенции (продолжение)

Объединенный шестой и седьмой периодический доклад Канады (CEDAW/C/CAN/7, CEDAW/C/CAN/Q/7 и Add.1)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Канады занимают места за столом Комитета.*

2. **Г-жа Бектон** (Канада), представляя доклад (CEDAW/C/CAN/7), говорит, что органы управления на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях Канады исполняют самостоятельные функции и конкретные обязанности по осуществлению статей Конвенции.

3. В целом за отчетный период канадские женщины стали гораздо активнее участвовать в рынке труда, а уровень их образования повысился. Показатели женской занятости приближаются к показателям мужской занятости. Увеличилась представленность женщин в различных профессиях, в том числе в области медицины, стоматологии, предпринимательства и финансов. Доля женщин, обучающихся в университетах, особенно на старших курсах, превышает долю мужчин и продолжает расти. Канада по-прежнему предпринимает шаги по уменьшению гендерного разрыва в сфере оплаты труда. В 2007 году на каждый заработанный мужчинами доллар приходилось 84 цента, заработанных женщинами. Кроме того, доля женщин с низким доходом сократилась с 16,3 процента в 1997 году до 10,9 процента в 2006 году, хотя и несколько превышает долю мужчин с низким доходом.

4. Вместе с тем сделать предстоит еще многое. Женщины-аборигены, женщины-инвалиды и женщины-иммигранты по-прежнему сталкиваются с различными препятствиями в сфере занятости; отмечается значительный гендерный разрыв в области неоплачиваемого труда, поскольку функции по уходу за детьми и пожилыми или больными членами семьи в основном ложатся на плечи женщин; а также женщины чаще становятся жертвами сексуальной эксплуатации, сексуальных домогательств, насилия и убийств от рук собственных супругов.

5. В целом подход правительства к обеспечению учета гендерного фактора основывается на проведении гендерного анализа в сочетании с подготовкой отчетов

о достигнутых результатах. В 2006 году Департамент по делам женщин Канады (федеральное агентство, отвечающее за касающиеся положения женщин вопросы) был реорганизован, с тем чтобы его деятельность в большей степени отвечала реальным потребностям женщин, и в 2007 году федеральное правительство увеличило финансирование женской программы, осуществляемой Департаментом по делам женщин, благодаря чему бюджет данной организации достиг небывало высокого уровня. Соответствующие инициативы на уровнях провинций и территорий включают утверждение правительством Квебека плана действий по обеспечению гендерного равенства на период 2007–2010 годов на общую сумму 24 млн. долл.

6. Канада прилагает большие усилия для ликвидации конкретных гендерных разрывов в экономической сфере, в том числе путем оказания различных видов поддержки многодетным семьям, таких как национальное пособие для детей, выплачиваемое семьям с низким уровнем дохода по инициативе федеральных, провинциальных и территориальных правительств и коренных народов Канады. Значение таких пособий растет. Благодаря их введению в 2004 году число многодетных семей с низким уровнем дохода и неполных семей с низким уровнем дохода снизилось соответственно на 12,1 и 9,5 процента. Канада обеспечивает возможность выбора услуг по уходу за детьми и налоговые льготы для работающих семей, в том числе за счет предоставления так называемого налогового вычета работающим родителям, представляющего собой налоговую льготу и финансовый стимул, побуждающий малоимущих налогоплательщиков к тому, чтобы оставаться в составе рабочей силы. Благодаря таким финансовым мерам доля семей с низким уровнем дохода, имеющих детей, в период с 1996 по 2000 год уменьшилась с 18,6 до 11,3 процента. Кроме того, такие программы, как Стратегии развития людских ресурсов коренного населения, Программа содействия пожилым работникам, Стратегия обеспечения занятости молодежи и Стратегия в области профессионального обучения и подготовки, способствовали расширению участия женщин в рынке труда, и после 2000 года благодаря указанным инициативам представленность женщин в нетрадиционных профессиях увеличилась на 77 процентов.

7. Усилия по сокращению масштабов нищеты на уровне провинций и территорий включают новую

стратегию сокращения масштабов нищеты, разработанную правительством Ньюфаундленда и Лабрадора и призванную предоставить получателям поддержки, включая низкооплачиваемых работников, инвалидов и другие малообеспеченные категории трудящихся, в том числе женщин, возможность перейти к нормальной занятости, работать большее количество часов, повысить свои навыки и доходы и сохранять занятость в течение длительного периода времени. Благодаря выделению ассигнований на реализацию разработанного правительством Квебека Плана действий по борьбе с нищетой и исключением из жизни общества положение малоимущих квебекских семей существенно улучшилось, а численность взрослого населения, живущего исключительно на пособия, выделяемые в рамках программ финансовой помощи, в первую очередь лиц в возрасте до 25 лет, многодетных семей и женщин, сократилась.

8. Меры по борьбе с насилием в отношении женщин и детей включают выделение средств на реализацию Программы по увеличению числа мест в приютах, являющейся частью Инициативы федерального правительства по борьбе против насилия в семье, содействие строительству, ремонту и модернизации приютов для женщин, детей и подростков, страдающих от насилия в семье. Одним из главных приоритетов по-прежнему считается борьба с сексуальной эксплуатацией детей; и правительство в связи с этим внесло ряд изменений в Уголовный кодекс. Определение понятия "сексуальная эксплуатация" было изменено, с тем чтобы усилить защиту молодежи, возраст для согласия на вступление в половые отношения был увеличен до 16 лет, были введены наказания за использование интернета в целях содействия совершению сексуальных преступлений, связанных с детьми. Власти провинций и территорий также принимают меры для решения проблем, связанных с насилием в семье и сексуальным насилием. В целях борьбы с торговлей женщинами и девочками на национальном и международном уровнях власти Канады внесли изменения в Уголовный кодекс, включив в него новые понятия преступлений, связанных с торговлей людьми; в 2008 году был вынесен первый приговор в связи с совершением подобных преступлений.

9. Канада принимает меры для улучшения качества жизни представителей коренного населения – "первых наций", инуитов и метисов – на основе сотрудничества между организациями и правительствами коренного населения и федеральным правительством.

Руководители и должностные лица федерального правительства и правительств провинций и территорий в 2007 и 2008 годах принимали участие в национальных встречах женщин-аборигенов на высшем уровне, которые были организованы для того, чтобы обсудить нынешние проблемы и выработать рекомендации, касающиеся правительственного финансирования и деятельности в целевых областях. 11 июня 2008 года правительство Канады в духе примирения от лица всех граждан Канады принесло официальные извинения бывшим учащимся интернатов для индейцев, включая женщин-аборигенов, за страдания, причиненные им этой системой, и ее длительное негативное воздействие на культуру и общество коренного населения, в результате чего была создана Комиссия по поиску истины и примирению. Был аннулирован раздел 67 Закона Канады о правах человека, который не разрешал представителям "первой нации", живущим или работающим в резервациях, обращаться с жалобами в отношении дискриминации на основании Закона об индейцах, и Канадская комиссия по правам человека обязалась сотрудничать с организациями "первых наций" и правительством Канады в деле создания правозащитной системы, уважающей культуру, традиции и законы народов-аборигенов.

10. Канада участвовала в разработке глобальной стратегии профилактики заболеваний, передаваемых половым путем, и борьбы с ними Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и совместно с Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ) – в разработке декларации под названием "Сексуальное здоровье в новом тысячелетии". Посредством этой Декларации страна подтвердила свою приверженность делу достижения целей в области развития Декларации тысячелетия (ЦРДТ), взяв на себя обязательство обеспечить сексуальное здоровье для всех граждан, гендерное равенство и гендерную справедливость, всеобщий доступ к информации о вопросах охраны сексуального здоровья и признание жизненно важной роли сексуального здоровья. В рамках всеобъемлющего подхода к охране здоровья в дородовой период во всех провинциях и территориях проводятся добровольные проверки на ВИЧ, и число выявленных ВИЧ-инфицированных детей снизилось с 22 процентов в 1997 году до 3 процентов в 2006 году.

Статьи 1–5

11. **Г-н Флинтерман** говорит, что, несмотря на достигнутый в последние годы прогресс, ситуация с

экономическими, социальными и культурными правами женщин в Канаде, судя по поступающим от неправительственных организаций (НПО) сообщениям, выглядит далеко не однозначной. Он выражает правительству признательность за ратификацию Факультативного протокола, однако отмечает, что согласно его статье 13 каждое Государство-участник "обязуется широко распространять и предавать гласности Конвенцию и настоящий Протокол и содействовать получению доступа к информации о мнениях и рекомендациях Комитета, в частности по вопросам, затрагивающим данное Государство-участник"; оратор интересуется, какие меры правительство приняло в связи с этим, особенно с учетом большого объема правовых положений, выработанных Комитетом. В соответствии с Факультативным протоколом сообщение может быть направлено Комитету только после того, как будут исчерпаны все национальные средства защиты; вместе с тем не вполне ясно, как подобное сообщение может быть рассмотрено на местном уровне, если его автор не может напрямую сослаться на положения Конвенции в судах. Хотя в Канаде и действует система общего права, в стране также существует Хартия прав и свобод. Канада также использует дуалистическую систему, и в таких случаях судебные органы должны толковать внутренние законы в свете международных обязательств, взятых на себя государством. В связи с этим оратор хотел бы знать, понимают ли судьи и юристы в целом положения Конвенции в той трактовке, которая на протяжении многих лет дается им Комитетом в его общих рекомендациях и в контексте индивидуальных сообщений.

12. В соответствии с принципом равенства, занимающим центральное место в Канадской хартии прав и свобод, федеральное правительство и правительства провинций несут обязательство принимать конструктивные меры для улучшения положения женщин. Поэтому вызывает сожаление тот факт, что Канадская комиссия по правам человека не представлена в составе делегации Канады и не может высказать свою точку зрения в отношении ситуации с правами женщин. Было бы интересно узнать, играет ли Конвенция существенную роль в работе национальных и провинциальных комиссий по правам человека, рассматриваются ли эти комиссии в действительности как связующее звено между международной и национальной и провинциальной системами защиты прав женщин, обеспечены ли они надлежащим персоналом и средствами на всех уровнях и почему в

Британской Колумбии нет такой комиссии по правам человека.

13. В силу того что право не может существовать без средств его защиты, а также в свете отсутствия идентичных критериев для оказания правовой помощи на федеральном и провинциальном уровнях оратор хотел бы получить самую последнюю информацию о действующих в Канаде системах правовой помощи. Федеральное правительство обязано принимать все меры к тому, чтобы каждая женщина имела возможность получить правовую помощь. В заключение было бы любопытно узнать, была ли в 2006 году прекращена Программа урегулирования судебных споров и, если да, какие основания послужили причиной для ее прекращения.

14. **Г-жа Шин** выражает делегации признательность за прилагаемые правительством усилия по защите прав женщин в период глобального финансового кризиса и за его поддержку работы договорных органов по правам человека. Она интересуется, какого механизма власти Канады будут придерживаться при осуществлении заключительных замечаний, которые будут высказаны Комитетом в ходе его нынешней сессии. Отмечая, что информация, исследования и пропаганда играют большую роль в борьбе с насилием в отношении женщин и решении других важных вопросов, она спрашивает, почему на деятельность соответствующих НПО не были выделены финансовые средства, почему им оказывалась только прямая помощь и не считает ли правительство, что научно-исследовательские и пропагандистские мероприятия, осуществляемые НПО, не отвечают предъявляемым критериям качества.

15. Поскольку делегация считает гендерный анализ важной составляющей усилий по обеспечению учета гендерного фактора, оратор хотела бы получить информацию о любом анализе воздействия ассигнований, выделяемых из федерального бюджета различным министерствам и органам провинций и территорий. В заключение с учетом важности Программы урегулирования судебных споров как средства правовой защиты, а также положительной оценки данной Программы со стороны Комитета в прошлом она хотела бы получить информацию о причинах ее прекращения.

16. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, подчеркивает важность участия парламента в процессе подготовки докладов, не говоря уже о широком распространении заключительных замечаний

среди гражданских служащих и политиков. Она спрашивает, использовался ли этот подход при подготовке объединенного шестого и седьмого доклада и, если нет, нельзя ли подумать над возможностью его применения в будущем. Участие парламента в выполнении заключительных замечаний комитетов по правам человека также будет способствовать их единообразному и последовательному осуществлению во всех территориях и провинциях.

17. Отмечая важность информационных инициатив в контексте осуществления Факультативного протокола и выражая удивление по поводу решения правительства прекратить финансирование информационных инициатив НПО, оратор спрашивает, относится ли это решение и к финансированию НПО, отвечающего за популяризацию Факультативного протокола. В заключение она приветствует ссылку на Конвенцию и рекомендации Комитета, сделанную Верховным судом Британской Колумбии в решении по делу *McIvor v. Canada*; Суд поручил федеральному правительству устранить дискриминацию по признаку пола при определении индейского статуса. Вместе с тем она недоумевает, почему правительство решило обжаловать данное решение, хотя оно и отменило раздел 67 Закона Канады о правах человека.

18. **Г-жа Венасс** (Канада) говорит, что, как только заключительные замечания будут даны Комитетом, они будут распространены среди всех соответствующих федеральных департаментов, а также правительств провинций и территорий, размещены на веб-сайте Министерства по вопросам канадского наследия и по запросу будут предоставляться каждому желающему. После этого они будут изучены межведомственным комитетом, который впоследствии будет собираться ежегодно для рассмотрения вопросов, заданных Комитетом. В течение отчетного периода обсуждения также проводились с органами провинций и территорий в рамках Постоянного комитета должностных лиц по правам человека, являющегося главным межправительственным механизмом по рассмотрению действия международных договоров в области прав человека. Заключительные замечания также распространяются среди заместителей министров и обсуждаются в Комитете заместителей министров по глобальным вопросам, безопасности и правам человека.

19. **Г-жа Бектон** (Канада) добавляет, что в составе Департамента по делам женщин Канады действует Постоянный комитет по положению женщин, который

следит за касающимися Конвенции вопросами и может приглашать министров на свои заседания.

20. **Г-жа Венасс** (Канада) говорит, что Программа урегулирования судебных споров была прекращена в рамках принимаемых правительством мер по повышению открытости и подотчетности и обеспечению того, чтобы каждый доллар, израсходованный правительством, приносил отдачу и отвечал потребностям всех граждан Канады. Вместе с тем правительство будет выполнять все обязательства, взятые до прекращения этой Программы. Помимо обнародования текста Конвенции и Факультативного протокола на веб-сайтах Министерства по вопросам канадского наследия и Департамента по делам женщин и их распространения в опубликованном виде среди всех желающих по запросу, информация об этих инструментах распространяется в контексте учебных мероприятий по популяризации международных договоров в области прав человека, ратифицированных Канадой. Распространяются также брошюры с текстами обязательств, взятых на себя Канадой в соответствии с Конвенцией и Факультативным протоколом. В рамках женской программы средства выделяются на проекты, направленные на улучшение положения всех женщин в Канаде. В докладе приводятся примеры деятельности по популяризации Конвенции, осуществляемой правительствами провинций.

21. **Г-жа Эйд** (Канада) говорит, что, хотя международные договоры по правам человека и не обладают прямым действием в рамках дуалистической системы, они играют важную интерпретирующую роль во внутренней правовой системе Канады применительно к Конституции, Канадской хартии прав и свобод и таким обычным законам, как Закон об иммиграции. Раздел 15 Канадской хартии, гарантирующий равенство, был истолкован Верховным судом в духе Конвенции, с тем чтобы обеспечить защиту, в том числе с помощью специальных мер, от прямой, косвенной и системной дискриминации.

22. Что касается внутренних средств защиты, то канадское законодательство в области прав человека включает Закон о правах человека на федеральном уровне и обладающие квазиконституционным статусом кодексы прав человека провинций и территорий. Система правосудия Канады всегда реагировала на жалобы, подпадающие под действие факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих

достоинство видов обращения или наказания. Несмотря на то что Канада лишь недавно ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, две жалобы, поданные на основании этого инструмента, уже находятся в процессе рассмотрения. В интересах сохранения судьями независимости вопросы их подготовки находятся в ведении Национального судебного института, программа которого включает курсы по международному праву, в частности по международно-правовым инструментам в области прав человека, и социальным вопросам, таким как насилие в отношении женщин, гендерное равенство, насилие в семье и многообразие. Хотя правовая помощь, особенно в вопросах семейного права, представляющих особый интерес для женщин, и относится к сфере полномочий провинциальных властей, федеральное правительство активно сотрудничает с провинциями и территориями в интересах создания справедливой системы правосудия и с этой целью выделяет финансовые средства через канадскую систему трансфертов на социальное обслуживание.

23. **Г-жа Маккарти Мэндвилль** (Канада) говорит, что власти Ньюфаундленда и Лабрадора предпринимают шаги для совершенствования своей системы оказания правовой помощи путем выделения средств на привлечение дополнительных юристов и вспомогательного персонала по обслуживанию отдельных районов провинции, лиц с умственными недостатками и сторон споров по вопросам, касающимся детей, молодежи и семьи, а также на осуществление конкретных проектов, например проекта, связанного с формированием у судов, занимающихся вопросами семейного насилия, целостного подхода к обеспечению защиты потерпевших и привлечению виновных к ответственности, а также экспериментального проекта, призванного обеспечить эффективное и действенное рассмотрение споров по вопросам оказания услуг детям, молодежи и семьям.

24. **Г-жа Оттон** (Канада) говорит, что власти Онтарио придают большое значение доступу граждан к системе семейной правовой помощи и в этой связи выделяют финансовые средства, осуществляют программы в области семейного правосудия, принимают меры по обеспечению выплаты пособий для детей, создают специализированные суды по вопросам насилия в семье и разработали новую программу, предусматривающую укомплектование всех судов штатными специалистами по оказанию

правовой помощи. Власти Онтарио реорганизуют свою систему в области прав человека, обеспечивая истцам прямой доступ к трибуналу по правам человека, помогая Комиссии по правам человека сосредоточивать свое внимание на системных вопросах и предпринимая шаги по созданию центра правовой поддержки по вопросам прав человека. В течение одного года финансирование системы по правам человека увеличилось на 40 процентов.

25. **Г-жа Паре** (Канада) говорит, что апелляция, поданная ее правительством на решение суда по делу *McIvor v. Canada*, была обусловлена желанием сохранить статус-кво с учетом огромной важности стратегий и программ Министерства по делам индейцев и развитию северных территорий Канады и убежденностью в том, что в решении суда низшей инстанции была допущена ошибка.

26. **Г-жа Бектон** (Канада) говорит, что решение правительства закрыть исследовательский фонд, который существовал в прошлом, было принято на основе обзора, результаты которого показали, что женщины смогут получить наибольшую выгоду от прямых пособий. Вместе с тем принятие данного решения не препятствует распространению информации о таких важных международных инструментах, как Конвенция. По сути дела Департамент по делам женщин Канады финансирует организации, занимающиеся распространением среди женщин информации о законах, гарантирующих равную оплату труда, а также группы поддержки и исследования, преследующие те или иные конкретные цели. В сотрудничестве с другими департаментами, правительственными органами и международным сообществом он также проводит масштабные исследования, оказывая правительству основанные на фактических данных консультационные услуги. Постоянный комитет по положению женщин готовит повествовательные доклады, касающиеся использования гендерного анализа в процессе составления федеральных бюджетов, а Департамент по делам женщин Канады, по мере возможности, проводит гендерный анализ различных статей бюджета.

27. **Г-н Флинтерман** спрашивает, обладает ли федеральное правительство полномочиями для того, чтобы предъявлять определенные требования к программам правовой помощи в соответствии с канадской системой трансфертов на социальное обслуживание, в целях выработки идентичных критериев для всех желающих получить правовую помощь во всех провинциях и обеспечения того, чтобы

правительства всех провинций предоставляли по меньшей мере базовую правовую помощь. Он также хотел бы знать, какие меры федеральное правительство могло бы принять – в соответствии со своими обязательствами согласно международным инструментам в области прав человека – для обеспечения того, чтобы правительство провинции, в которой не имеется комиссии по правам человека, в частности правительство Британской Колумбии, укрепило свою инфраструктуру в области прав человека путем создания подобного органа.

28. **Г-жа Шин**, отмечая, что заявление делегации о том, что Программа урегулирования судебных споров была свернута в целях обеспечения открытости и подотчетности, интересуется, не означает ли это, что Программе недоставало этих качеств. Кроме того, подчеркивая, что информационная и исследовательская работа, осуществляемая НПО на низовом уровне, крайне необходима и отличается от информационной и исследовательской работы, осуществляемой правительственным органом, таким как Департамент по делам женщин Канады, она спрашивает, какая оценка предшествовала принятию решения о прекращении финансирования этой деятельности НПО. Хотелось бы надеяться, что действие данной Программы будет возобновлено.

29. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, отмечает, что в деле *McIvor v. Canada* Верховный суд Британской Колумбии постановил, что закон С-31 противоречит Конвенции; в связи с этим она хотела бы получить более подробную информацию о причинах обжалования данного решения правительством.

30. **Г-жа Бектон** (Канада), указывая на возможность установления единых требований для финансирования по всей территории Канады, говорит, что канадская система трансфертов на социальное обслуживание является общим фондом, используемым для обеспечения провинций и территорий стабильным, предсказуемым и постоянно увеличивающимся финансированием, помогающим удовлетворять потребности жителей в таких областях, как высшее образование, социальная помощь, социальные услуги, развитие детей в раннем возрасте и уход за детьми. В прошлом все такие выплаты были ограничены определенными условиями, однако в настоящее время правительство Канады считает, что с учетом географического и демографического многообразия провинций они способны лучше удовлетворять потребности своих жителей и должны иметь

возможность самостоятельно разрабатывать и осуществлять соответствующие программы. Принимаются меры для того, чтобы свести воедино некоторые из основных принципов и механизмов на основе соглашений, например в области медицинского обслуживания. Вопросы оказания правовой помощи могут подниматься в ходе регулярных ежегодных совещаний представителей федерального, провинциальных и территориальных министерств юстиции в соответствии с принципом децентрализованного федерализма, действующего в Канаде.

31. **Г-жа Эйд** (Канада) говорит, что в соответствии с Канадской хартией прав и свобод, если толковать ее в свете международных обязательств страны, правительства провинций и территорий обязаны принимать меры к созданию достаточного числа механизмов для защиты прав человека. Федеральное правительство тесно сотрудничает с этими правительствами в рамках организуемого раз в два года форума, а на ежемесячных конференциях регулярно рассматриваются просьбы и вопросы, касающиеся финансирования, прав человека, Конвенции и прав женщин. Что касается дела *McIvor v. Canada*, то, по мнению правительства, Апелляционному суду следует рассмотреть решение Верховного суда Британской Колумбии с учетом масштабов рекомендованных средств защиты и связанных с этим важных правовых вопросов.

32. **Г-жа Венасс** (Канада) говорит, что к концу дня она постарается получить информацию об оценках, касающихся Программы урегулирования судебных споров. В Британской Колумбии с успехом используется модель прямого доступа; одним из главных факторов успеха является создание финансируемого государством центра по правам человека, оказывающего правомочным истцам и ответчикам всестороннюю правовую помощь, включая юридическое представительство, а также услуги по обучению в области прав человека. Статистические данные и результаты свидетельствуют о том, что помощь, получаемая истцами от Трибунала по правам человека Британской Колумбии, является своевременной и действенной.

33. **Г-жа Паре** (Канада) говорит, что в свете многообразия противоборствующих интересов, касающихся Совета индейских общин и "первых наций", принятый в 1985 году закон С-31 установил необходимый баланс между коллективными и индивидуальными правами, проводя различие между

статусом индейцев и принадлежностью к той или иной конкретной общине. Закон С-31 помог упорядочить статус многих лиц индейского происхождения. Таким образом, правительство полагает, что в деле *McIvor v. Canada* судья вынес решение, противоречащее положениям закона.

34. **Г-жа Бектон** (Канада) говорит, что Департамент по делам женщин Канады ценит работу, проделываемую гражданским обществом; без усилий женских групп достигнутый к настоящему времени прогресс был бы не возможен. Взаимодействие с такими группами обеспечивает Департаменту по делам женщин Канады возможность получать из первых рук информацию о нуждах женщин и о том, какие стратегии и программы оказались успешными, а какие – провалились. Исследования, включая те, которые проводятся на низовом уровне, финансируются, если они являются компонентом того или иного проекта. Правительство поощряет университеты, особенно факультеты гендерных исследований, заниматься исследовательской деятельностью. Власти некоторых провинций финансируют информационную и исследовательскую деятельность, и министры правительства регулярно встречаются с представителями НПО и выслушивают их проблемы, мнения и предложения; такая работа также ведется силами отделений в избирательных округах в рамках парламентского процесса.

35. **Г-жа Мэдсен** (Канада) говорит, что правительство Юкона создало Фонд по обеспечению равенства женщин с учетом потребности женских организаций в устойчивом финансировании. Фонд поддерживает информационную и исследовательскую деятельность в целях обеспечения равенства женщин и разработку политики в области гендерного равенства, просвещения и социальных действий в интересах обеспечения равенства женщин, а также создание потенциала у женских организаций. Среди органов, получающих финансирование, есть ряд организаций женщин-аборигенов.

36. **Г-жа Тавариш да Силва**, высоко оценивая активную позицию, занимаемую Канадой на международных форумах в защиту прав женщин, просит пояснить два явных противоречия, касающихся осуществления статьи 3 Конвенции. Во-первых, по сообщениям делегации Канады бюджет Департамента по делам женщин Канады в настоящее время достиг небывалых высот, однако, по сведениям одной авторитетной организации, бюджет данного органа в 2006 году был урезан почти на 40 процентов.

Во-вторых, согласно информации, полученной из независимых источников, инструкции относительно порядка финансирования женских программ препятствуют осуществлению исследовательской деятельности силами НПО, часть которых обязали закрыть свои представительства; между тем делегация утверждает, что возможность финансирования таких исследований сохраняется. Необходимо полностью прояснить этот момент, поскольку информационная деятельность и поддержка являются важной составляющей диалога между правительствами и гражданским обществом. Перемены не происходят автоматически; их инициаторами должны быть сами женщины.

37. Кроме того, согласно сообщениям, поступившим из независимых источников, объем социальной помощи по новой системе снизился до исторического минимума, не позволяя решать проблемы, связанные с повышенной уязвимостью женщин-аборигенов, которые в гораздо большей степени страдают от нищеты, безработицы, насилия, отсутствия крыши над головой и лишения свободы, чем другие категории женщин. В отдельных районах страны эта уязвимость достигает крайних пределов, многие женщины там пропадают или гибнут от рук убийц, а расследование подобных случаев ведется неэффективно. Социальная помощь в таком объеме также не позволяет решить проблему молодых женщин и девочек-подростков, которые становятся жертвами насилия в семье. Почти 80 процентов всех жертв сексуальных нападений – девочки. Они часто оказываются на улице, однако приюты, в которые они могли бы обратиться, или центры проживания, в которые они могли бы быть помещены, рассчитаны на мальчиков и девочек, что негативно влияет на их безопасность и процесс их реабилитации. Таких девочек практически не выделяют внутри общих категорий женщин, детей и молодежи. Бездействие в отношении указанных двух групп женщин несовместимо с положениями статьи 3 Конвенции, которая касается экономических, социальных и культурных прав женщин.

38. **Г-жа Бектон** (Канада) говорит, что одновременно со всеми другими правительственными департаментами была реорганизована и структура Департамента по делам женщин Канады. В рамках этого процесса некоторые региональные представительства и другие административные подразделения были закрыты, а другие были объединены друг с другом. Сэкономленные таким образом средства были использованы на

осуществление программы на местном уровне, финансируемой из общинного фонда и фонда партнерства. В 2007 году правительство выделило дополнительные бюджетные ассигнования, благодаря чему бюджет Департамента по делам женщин Канады достиг небывалого уровня; ему удалось выделить 33 млн. долл. для финансирования ряда проектов в течение трехгодичного периода в таких областях, как борьба с насилием в отношении женщин, расширение прав и возможностей девушек "первых наций" в сфере образования и культуры, совмещение культурных традиций и общественных потребностей и оказание женщинам-аборигенам содействия в овладении навыками руководящей работы. Департамент также сосредоточивал свое внимание на девочках, женщинах-иммигрантах и других уязвимых категориях женщин. Кроме того, поскольку правительство признает важность работы НПО в деле обеспечения равенства женщин, Департамент по делам женщин Канады также выделяет средства ряду организаций, которые можно охарактеризовать как группы поддержки.

39. **Г-жа Маккарти Мэндвилль** (Канада) говорит, что в рамках крупной стратегии сокращения масштабов нищеты объем социальной помощи, оказываемой Ньюфаундленду и Лабрадору, значительно увеличился, и среди получателей такой помощи женщины составляют 54,7 процента. Размер минимальной заработной платы за последние три года вырос на 33 процента, и помощь оказывается, в частности, в таких областях, как обеспечение жильем, частные услуги по уходу за детьми и выделение дополнительного питания для матерей и новорожденных.

40. **Г-жа Отгон** (Канада) говорит, что Министерство социального обеспечения и по делам общин провинции Онтарио в рамках программы общественных работ и поддержки инвалидов в Онтарио предоставляет социальную помощь, направленную на повышение уровня доходов населения и расширение занятости, в том числе путем содействия в развитии навыков и трудоустройстве, а также выплаты пособий на медицинское обслуживание и по инвалидности. В последние годы размер минимальной заработной платы и общих ассигнований на социальную помощь увеличился.

41. **Г-жа Мэйлу** (Канада) говорит, что в Квебеке действуют эффективные программы социальной помощи, а принятые в 2002 году законы, касающиеся нищеты и исключения из жизни общества, позволяют эффективно устранять гендерные различия,

определяют права на достойный уровень жизни и отсутствие нищеты и подкрепляются планом действий правительства, рассчитанным на 2004–2009 годы. Этот план предусматривает повышение размера минимальной заработной платы, выплату пособий по безработице, пособий для детей и крупных надбавок самым нуждающимся семьям, причем некоторые из таких пособий могут носить кумулятивный характер. Такая политика дала ощутимые результаты, включая резкое сокращение числа неполных семей, главами большинства из которых являются женщины, получающие и пособие по безработице, и социальную помощь.

42. **Г-жа Бектон** (Канада) говорит, что правительство Канады разделяет обеспокоенность Комитета по поводу масштабов насилия в отношении женщин-аборигенов и их социального и экономического положения. Из-за сложности причин данного явления для борьбы с ним используются самые разные решения. В партнерстве с Ассоциацией женщин – коренных жителей Канады была организована инициатива под названием "Сестры по духу", призванная решить проблему насилия по признаку расы и пола. В ходе проведенного исследования были выявлены 500 пропавших без вести или убитых женщин-аборигенов, а их фамилии были внесены в базу данных Ассоциации. Другие меры включают тесное сотрудничество с правоохранительными органами и распространение среди сотрудников полиции информации об особых потребностях женщин-аборигенов. Для обсуждения этих вопросов на встречи Национальной ассоциации женщин-аборигенов на высшем уровне приглашают представителей органов власти провинций и территорий и федерального правительства, и в связи с этим принимаются и другие меры.

43. **Г-жа Паре** (Канада) говорит, что 75 процентов женщин-аборигенов проживают за пределами резерваций и 42,7 процента из них живут в нищете. Средний доход женщин-аборигенов составляет 13 300 долл., женщин, не относящихся к числу аборигенов, – 19 350 долл., а аборигенов-мужчин – 18 200 долл. Женщины-аборигены также гораздо чаще попадают в места лишения свободы. Правительство Канады крайне обеспокоено данной проблемой, которая является весьма сложной и требует применения скоординированных и многогранных подходов. Правительство старается сотрудничать с организациями аборигенов, провинциями и территориями в целях обеспечения ощутимого

улучшения положения аборигенного населения, выделяя значительные средства на решение проблем в важнейших областях. Несмотря на то что объектом усилий правительства являются все жители Канады, включая указанные группы населения, федеральные министерства, в том числе Министерство по делам индейцев и развитию северных территорий, предпринимают конкретные шаги для содействия экономическому развитию, улучшению жилищных условий и обеспечению доступа к чистой питьевой воде и учебным и социальным программам для семей аборигенов. Министерство приняло решение увеличить объем базового финансирования организаций аборигенов, особенно женских. Выделение Ассоциацией средств на несколько лет вперед способствует повышению их организационной стабильности. Министерство коренным образом перестроило свои социальные и экономические программы в области образования и развития людских ресурсов.

44. Федеральное правительство активно занимается разработкой смежного стратегического плана в интересах развития коренных общин, одним из основных принципов которого является принцип гендерного равенства. Осуществляется реформа системы услуг по оказанию поддержки детям и семьям, способствующая осуществлению активных мероприятий, направленных на повышение дохода и принятие законодательства, обеспечивающего защиту индивидуальных прав. С этой целью были организованы стратегические партнерства, в частности в Британской Колумбии в сфере образования и в Альберте, Саскачеване и Нью-Брансуике в области поддержки детей и семей.

45. **Г-жа Эйд** (Канада), касаясь вопроса о совместном содержании девочек и мальчиков в исправительных учреждениях, говорит, что в соответствии с Законом об уголовном судопроизводстве по делам несовершеннолетних власти провинций и территорий обязаны учитывать гендерные различия. Хотя молодые мужчины обладают значительным численным превосходством в местах лишения свободы, прилагаются усилия к тому, чтобы с молодыми заключенными женского пола обращались с учетом их гендерных особенностей.

46. **Г-жа Оттон** (Канада) говорит, что в провинции Онтарио молодые правонарушители женского пола за несколькими исключениями содержатся отдельно от мужчин, в том числе в тех случаях, когда тех или иных девушек целесообразно не отрывать от своих общин.

Власти провинции принимают меры для укрепления гендерных программ в области образования, занятости и обучения жизненным навыкам, а также для расширения доступа женщин к консультациям по жилищным, семейным и личным вопросам.

47. **Г-жа Кокер-Аппиа** просит представить дополнительную информацию об инициативе в области семейного насилия, в частности об осуществляемых в ее рамках программах и успехах в деле сокращения масштабов насилия в отношении женщин, прежде всего женщин-аборигенов. Она также интересуется, какие шаги правительство Канады предпринимает для того, чтобы устранить такие одиозные перекосы внутри тюремной системы, как большое число женщин-аборигенов в местах лишения свободы, их сегрегация и наличие надзирателей мужского пола в женских исправительных учреждениях, что приводит к сексуальной эксплуатации женщин и девушек. Она хотела бы также получить информацию о механизмах внешней защиты, которыми могут воспользоваться жертвы такого обращения, поскольку в соответствии с международными нормами это обращение вполне может быть расценено как пытки; различные органы, включая Канадскую комиссию по правам человека, подвергают эту ситуацию резкой критике. В заключение она хотела бы знать, какие дальнейшие шаги планируется предпринять в отношении преступлений, выявленных "Сестрами по духу", поскольку многие из таких убийств не были расследованы надлежащим образом.

48. **Г-жа Тавариш да Силва**, ссылаясь на статью 5, подчеркивает важность услуг по уходу за детьми для возможности совмещения производственных и семейных обязанностей и борьбы с гендерными стереотипами. В связи с этим и с учетом сообщений об острой нехватке услуг по уходу за детьми она хотела бы знать причины сокращения финансирования программ в области обучения детей в раннем возрасте и ухода за детьми в рамках политики социальных выплат. Для того чтобы оценить важность универсального пособия по уходу за детьми, она хотела бы знать размер ежемесячной платы, взимаемой за содержание одного ребенка в центрах по уходу за детьми. В заключение, как указывается в докладах, значительное большинство жителей Канады высказываются за то, чтобы национальная программа по уходу за детьми несколько отличалась от той, которая осуществляется в настоящее время; оратор интересуется, сообразуется ли проводимая правительством политика в области ухода за детьми с пожеланиями канадских граждан.

49. **Г-жа Шин**, отмечая, что объектом насилия в семье преимущественно являются женщины, а не мужчины, говорит, что, судя по имеющейся информации, в Канаде обвинения все чаще начинают выдвигаться не только против насильников-мужчин, но и женщин. Она спрашивает, проводился ли какой-либо гендерный анализ судебных дел, и хотела бы получить информацию о количестве женских приютов и о наличии планов по увеличению ассигнований для подобных учреждений. Подчеркивая важность участия мужчин в борьбе с насилием в отношении женщин, она интересуется, каких результатов удалось добиться в рамках кампании "Белая лента". В заключение она подчеркивает необходимость проведения надлежащих расследований убийств сотен женщин-аборигенов и настоятельно призывает правительство принять меры для предупреждения сексуальных домогательств в учреждениях, в которых совместно содержатся мужчины и женщины.

50. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета и касаясь вопроса о насилии в отношении женщин, спрашивает, действуют ли в Канаде минимальные федеральные нормы, распространяющиеся на все провинции и касающиеся количества действующих центров и горячих линий, и собираются ли на систематической основе данные о ситуации в этой области.

51. **Г-жа Моренси** (Канада) говорит, что инициатива по борьбе с различными формами насилия в семье осуществляется с 1988 года. Она направлена на усиление общественной поддержки с помощью мер в области уголовного правосудия, жилищного обеспечения и медицинского обслуживания, а также сбора данных, проведения исследований и оценок, совершенствования политики и координации усилий на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях. Результаты данной инициативы, которые отражены в докладах Статистического управления Канады, свидетельствуют о некотором сокращении масштабов семейного насилия и позволяют выявить ряд других долгосрочных тенденций.

52. Вопрос о предъявлении "двойного обвинения" рассматривается в общем контексте проведенного в 2003 году обзора ситуации с насилием в семье. Были определены три ключевые задачи: насилие в семье должно и впредь рассматриваться как уголовное правонарушение; необходимо обеспечивать защиту и безопасность потерпевших; необходимо вселить в людей веру в эффективность системы уголовного правосудия. Были выработаны две рекомендации: в делах, связанных с насилием в семье, органы полиции должны четко определять виновного в совершении

насилия; и по всей территории страны должны применяться минимальные нормы путем издания инструкций для различных органов для обеспечения того, чтобы система уголовного правосудия использовала согласованный подход к делам, связанным с насилием в семье.

53. **Г-жа Мэйлу** (Канада) говорит, что в целях борьбы с насилием в отношении женщин, в том числе с насилием в семье, власти Квебека разработали эффективные стратегии и планы действий, в осуществлении которых участвуют 10 министерств, включая министерства здравоохранения, образования, юстиции и общественной безопасности, а также учреждения, занимающиеся вопросами аборигенов. Эти инициативы включают большое число мероприятий и требуют значительных средств. Проводятся информационно-просветительские кампании; общинным организациям, ведущим борьбу с насилием в семье, оказывается устойчивая поддержка; в гражданский кодекс были внесены изменения, призванные помочь жертвам сексуального насилия или надругательств расторгать договоры об аренде без каких-либо штрафов; для жертв насилия в семье в провинции открыто более ста приютов. Меры, принимаемые министерствами, связаны с распространением информации, профилактикой, оказанием психологической и судебной помощи, нацелены на женщин-аборигенов и включают меры по борьбе с сексуальными нападениями и агрессивным поведением. Власти провинции финансируют приюты для женщин-аборигенов в городах Квебек и Монреаль, а также в северных районах провинции.

54. **Г-н Мэйсон** (Канада), рассказывая о ситуации с приютами в контексте Инициативы по борьбе против насилия в семье, говорит, что федеральное правительство обычно выделяет провинциям ассигнования по линии Канадской корпорации по ипотечному кредитованию и жилищному строительству (ККИЖ) и Программы по увеличению числа мест в приютах (ПУМП). Провинции самостоятельно определяют приоритеты при выделении ассигнований кризисным центрам, приютам и временным пунктам проживания и часто выделяют средства на их оперативные нужды. Правительство понимает настоятельную необходимость создания приютов для женщин-аборигенов. В целом принимаемые меры оказывают положительное влияние на использование приютов женщинами, помогая им решать проблемы, связанные с насилием в семье. Из приблизительно 7,5 тыс. человек, проживавших в апреле 2006 года в приютах по всей территории

Канады, было 53 процента женщин и 47 процентов детей-иждивенцев. В 2008 году ККИЖ планирует провести оценку для выяснения того, как обстоит дело с достижением намеченных целей, в том числе с участием в Инициативе по борьбе против насилия в семье.

55. **Г-жа Моренси** (Канада) говорит, что вопрос о пропавших без вести и убитых женщинах вызывает тревогу у федеральных, провинциальных и территориальных министерств. Этим вопросом занимаются различные органы, включая рабочую группу федеральных, провинциальных и территориальных органов правосудия в составе старших должностных лиц системы уголовного правосудия. Эта рабочая группа завершает обзор проблем женщин, которые оказались в сложной жизненной ситуации или рискуют пропасть без вести, таких как проститутки; по итогам данного обзора будет рекомендован пакет наиболее эффективных мер. Недавно федеральные, провинциальные и территориальные органы и должностные лица, отвечающие за вопросы отправления правосудия в отношении аборигенов, подписали заявление, в котором они обязались усилить сотрудничество между субъектами в данном вопросе, и пересмотрели мандат, утвержденный для возобновленной рабочей группы, которая сосредоточит свое внимание на представителях аборигенных общин, страдающих от насилия в семье или межличностных отношений. Были выделены приоритетные области, такие как насилие в семье, сексуальные надругательства над детьми, пропавшие без вести или убитые женщины, и все субъекты будут сотрудничать в деле осуществления комплексных межотраслевых мероприятий с упором на оказание услуг жертвам и их реабилитацию. Что касается деятельности на местном уровне, то органы полиции Британской Колумбии и Альберты сформировали рабочие группы для содействия выявлению лиц, пропавших без вести, и проведению в связи с этим следственных мероприятий; определения передовых методов работы и извлечения уроков из приобретенного опыта; распространения информации на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях. Для идентификации найденных останков используется ДНК. Ожидается, что проект "Сестры по духу" будет оказывать этим группам помощь в их работе.

56. **Г-жа Бектон** (Канада), касаясь вопроса об участии мужчин в кампаниях по женской проблематике, говорит, что в Альберте работники

приютов недавно организовали для мужчин мероприятие по борьбе с насилием в отношении женщин. Это мероприятие, в котором приняло участие большое число людей и в ходе которого прозвучали резкие заявления об ответственности мужчин в данной области, послужило примером для других регионов Канады.

57. **Г-н Кормье** (Канада) говорит, что кампания "Белая лента", которая началась в 1991 году в Монреале после убийства 14 молодых женщин в одном учебном заведении, активно проводится силами одной расположенной в этом городе организации. Ожидается, что к концу 2008 года кампания "Белая лента" будет проведена в 55 странах. В Канаде ежегодно 6 декабря проводится Национальный день памяти и борьбы с насилием в отношении женщин. Канада также играла ведущую роль в принятии бывшей Комиссией по правам человека и Советом по правам человека резолюций по вопросу о ликвидации насилия в отношении женщин.

58. **Г-жа Бектон** (Канада) добавляет, что 6 декабря 2007 года премьер-министр Канады выступил с резким заявлением по вопросу о насилии в отношении женщин и что многие парламентарии прикрепили к своей одежде белые ленты по случаю ежегодного Дня памяти.

59. **Г-н Мэйсон** (Канада), касаясь причин прекращения действия соглашений об оказании услуг по уходу за детьми и мнений населения по данному вопросу, говорит, что эти соглашения были отменены для того, чтобы предоставить родителям более широкие возможности выбора в области ухода за детьми; такой шаг являлся частью плана, касавшегося универсального пособия по уходу за детьми и выделения средств провинциям и являвшегося частью предвыборной платформы прежнего правительства. С учетом того, что это правительство недавно было переизбрано, можно сделать вывод о том, что население Канады одобряет эту политику.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.